

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

heinäkuun 21 p. 1910.

N:o 9,001.

postitoimistolle.

Sen johdosta että kolera-kulkuauti nykyään raivoaa Keisarikunnassa, on katsottu tarpeelliseksi kuluvanakin vuonna noudatettavaksi määrätä ne toimiohjeet, joita, postihenkilökunnan suojelemiseksi tartunnalta sekä muutenkin taudin edelleen levenemisen ehkäisemiseksi etenkin tarttumanpesiä lähinnä sijaitsevilla paikkakunnilla, postitoimistolle painettuna on lähetetty Postihallituksen yleisen kirjelmän ohella viime elokuun 11 päivältä n:o 9197.

Samalla huomautetaan ei ainoastaan, että tarpeellisten toimenpiteitten (kuten lysoolin ja boorihapon ostamisesta) aiheuttamista ylimääräisistä menoista on tavallisessa järjestyksessä Postihallitukseen ilmoitettava luvan saamista varten niiden tilittämiseksi, vaan myöskin, että kyseellisiä toimiohjeita, joita voidaan tilata Postihallituksen varastonhoitajalta, on postitoimistossa sekä työskentelyhuoneeseen että yleisön nähtävälle paikalle asetettava.

Pääpostitirehtöörin sijasta:

C. Bruno Sevonius.

Paavo Himanen.

v. t.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 21 Juli 1910.

N:o 9,001

Till postanstalten i _____

Med anledning af att kolerafarsoten för närvarande är gängse i Kejsaredömet, har det ansetts nödigt i och för skyddandet af postpersonalen för smittan samt i öfrigt för hindrandet af sjukdomens vidare spridning i synnerhet å smitthärdar närmast belägna orter, äfven i år fastställa till efterrättelse de i tryck affattade förhållningsregler, hvilka öfversändts postanstalten jemte Poststyrelsens allmänna skrifvelse n:o 9197 af den 11 sistlidne augusti.

Tillika erinras ej allenast, att de af nödigbefunna åtgärder (såsom af anskaffandet af lysol och borsyra) uppstående extra utgifterna böra i vanlig ordning hos Poststyrelsen anmälas i och för erhållande af tillstånd till desammas afförande i räkenskaperna, utan ock att ifrågasvarande förhållningsregler, hvilka kunna hos Poststyrelsens förrådsförvaltare reqvireras, böra anslås å såväl postanstaltens tjensterum som å för allmänheten tillgängligt ställe.

I Generalpostdirektörens ställe:

C. Bruno Sevonius.

Paavo Himanen.

t. f.